



Tin Mục Vụ

TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON
GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P**

Phone: 832-692-4761

Cha Phó: **Phêrô Phạm Duy Khánh, O.P.**

Phone: 713-425-9720

Cha Phó: **Phaolô Nguyễn Hải Đăng, O.P.**

Phone: 714-805-3804

Phó Tế: **Thầy Michael Nguyễn Kim Khánh**

Phone: 713-319-8606

Thư Ký: **Nguyễn Phươngmy Laura & Lưu Hoạt Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

THÁNH LỄ:

Thứ Hai –Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:15 AM, 11:00 AM, 6:00 PM

Thứ Sáu đầu tháng- Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa- bắt đầu lúc 2:30 pm.

Lễ Kính Đức Mẹ Fatima- lúc 12:00 pm

vào ngày 13 mỗi tháng

CHÀU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Hai –Thứ Sáu: từ 9:30 AM đến 5:30 PM

Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 AM

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00PM

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 PM

Đền tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

GIẢI TỘI:

Thứ Hai- Thứ Bảy: 30 phút trước thánh lễ.

Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

RỬA TỘI:

Sau lễ 11:00AM mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

Xin nộp đơn ít nhất 1 tuần trước ngày rửa tội.

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,

ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

THĂM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc với các linh mục.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt.

Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.



CHÚA NHẬT I MÙA CHAY - NĂM A

Ngày 1 Tháng 3, Năm 2020 - Số 828



TUỔI TRẺ TRONG VÒNG VÂY CỦA CƠN CÁM DỔ

Nhiều người cho rằng chưa bao giờ giới trẻ lại dễ bị cám dỗ như thời tục hóa và thế giới Internet hôm nay. Nơi đó, không khác gì trong bối cảnh con rắn đến cám dỗ bà E-và, mẹ chúng sinh. Đôi khi người trẻ kiệt quệ trong vòng vây tội lỗi ấy mà chẳng thể thoát ra! Giáo Hội cũng đang cố gắng hết sức để giúp người trẻ thoát ra khỏi vũng lầy ấy. Hơn nữa, chính Thiên Chúa cũng mong muốn đồng hành với người trẻ trong mọi cảnh huống khó khăn của phận người. Tiếc là số người trẻ lạnh nhạt với tôn giáo, xa lạ với Thiên Chúa có phần gia tăng. Tuy nhiên, không vì thế mà người trẻ đầu hàng trước những cơn cám dỗ như vũ bão của thế lực quỷ ma.

Sở dĩ người trẻ, hay nói đúng hơn, con người luôn có nguy cơ phạm tội là vì chúng ta bị lây nhiễm một tội từ thuở ông bà nguyên tổ: Tội tổ tông. Nhiều bạn có lý khi lập luận rằng, tại sao chúng ta sống trong thế kỷ 21 rồi mà phải chịu hậu quả của lần phạm tội của ông A-đam và bà E-và. Thực ra, Giáo Hội nói “Tội Tổ tông truyền, không có ý nói đến tội của cá nhân nhưng muốn đề cập đến tình trạng thâm nhiễm mà mỗi người khi vừa được sinh ra thì đã vương mắc rồi.” Đó là thân phận mỏng dòn của kiếp

BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch:
 Anh Ngô Quang Tuyền. 713-897-9222
Phó Chủ Tịch Nội Vụ:
 Anh Phạm Phúc 832-812-7272
Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:
 Anh Đinh Quang Dũng 832-800-2000
Tổng Thư Ký:
 Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. 832-283-0957
Thủ Quỹ:
 Chị Nguyễn Lan 713-261-9734

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch:
 Bà Trần Thị Đỗ 832-563-0066
Nội Vụ:
 Anh Nguyễn Thanh Tông 832-287-0328
Ngoại Vụ:
 Chị Phan Hồng Thu 832-797-4512
 Anh Đinh Quang Thịnh 281-793-6681
Thủ Quỹ:
 Anh Nguyễn Hưng Hiền. 281-902-8852
Thư Ký:
 Chị Nguyễn Thúy Anh 832-283-0089

CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

Các Bà Mẹ Công Giáo:
 Nguyễn Thị Ngọc Hà 832-790-5290
Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ - Youth Laity:
 Julie Vân Trinh Nguyễn: 832-654-5241
Huynh Đoàn Đa Minh:
 Bà Đào Thị Rành: 832-646-6833
Hướng Đạo:
 Stephanie Thanh An Nguyễn 832-293-8017
Knights of Columbus:
 Ông Nguyễn Văn Vinh, 713-518-7600
Legio Mariae:
 Nguyễn Thị Lương: 281-704-8897
Liên Minh Thánh Tâm:
 Ông Bùi Văn Nhất 713-542-1620
Mười Hai Chi Tộc:
 Ông Từ Lâm Sơn 832-335-1492
Thanh Niên Ánh Sáng:
 Anh Nguyễn Thanh Tông. 832-287-0328
Thiếu Nhi Thánh Thể:
 Trưởng Nguyễn Vũ Minh Nhật. . . . 832-870-7702
Tông Đồ Fatima:
 Ông Đinh Quang Hưởng 281-794-1224
Phong Trào Cursillo:
 Cô Nguyễn Thu Trang 713-303-7982
Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:
 Anh Sơn Nguyễn: 713-922-6392



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG - WWW.LAVANGCHURCH.ORG

người. Đó là một sự thật khách quan, dù có muốn, người trẻ cũng chẳng thể thoát ra được. Ngược lại, chúng ta lưu ý đến một chi tiết sau khi ông bà phạm tội, Thiên Chúa không ruồng bỏ con người, nhưng hứa ban một Đấng Cứu Thế cho con người. Trong chiều hướng này, lời phụng vụ đêm Phục sinh vang lên: “Tội tổ tông là tội hồng phúc”, vì tội ấy đã đem lại Đấng cứu độ cho con người.

Tuy nhiên, là những người con trong dòng giống mắc tội tổ tông, chúng ta hoàn toàn không bị bắt buộc phạm tội. Chịu phép rửa tội, chúng ta được Thiên Chúa tẩy rửa mọi vết nhơ của tội tổ tông. Từ đó chúng ta nên con người mới trong Đức Kitô. Điều chớ trêu là chúng ta cứ vẫn nghiêng chiều về tội, và vẫn phạm tội như thường! Hình như người trẻ “nghiên” phạm tội, dẫu biết điều ấy chẳng hay ho tốt lành gì! Hoặc nói đúng hơn, chính thánh Phaolô trải nghiệm sức lôi cuốn của tội mạnh hơn người ta tưởng: “*Sự thiện tôi muốn thì tôi không làm, nhưng sự ác tôi không muốn, tôi lại cứ làm.*” (Rom7, 19). Dù trong thân phận ấy, Thiên Chúa vẫn không lằm khi tạo dựng nên chúng ta. Đúng như lời nhạc của Lm. Kim Long: “*Chúa không lằm, khi Ngài dựng nên con. Dù lời Ngài con không giữ trọn. Vì Chúa đã biết từ ngàn xưa: Rằng thân con bởi tro bụi. Và được cứu mang trong tội lỗi.*”

Dĩ nhiên chúng ta đã biết: “*Tội là hoàn toàn từ bỏ Thiên Chúa, từ chối không đón nhận Tình yêu Thiên Chúa, kinh thường không giữ giới răn của Thiên Chúa.*” Chúng ta thấy tội lỗi không có chỗ cho tình yêu. Ai trong chúng ta cũng cảm nhận được sức nặng nề của lỗi tội. Là tội nhân, thật khó để yêu mến chính mình và tha nhân. Vì xa cách Thiên Chúa, dù là người trẻ, chúng ta cũng thấy mình mất đi sức sống, ngọn lửa hy vọng cũng dường như lụi tàn. Đó là hậu quả của một đứa con xa Thiên Chúa, nhưng Thiên Chúa luôn là người Cha Nhân Hậu luôn chờ người con lằm lỡ ấy quay về. (Lc15,1-32).

Thiên Chúa không chỉ kiên nhẫn đợi chờ, chính Người đã chủ động kéo con người ra khỏi vòng vây của cơn cám dỗ. Bằng cách nào? Trong đêm Giáng Sinh năm xưa, Thiên Chúa gửi đến cho nhân loại Con Một của Người là Đấng cứu rỗi, Đấng chuộc tội. Chính Người cứu chúng ta khỏi quyền lực tội lỗi. Như thế nào? Thánh Bernard tóm tắt câu chuyện cứu độ ấy cho các bạn trẻ khi nói rằng: “*Khi bàn tay Chúa Giêsu bị đóng đinh vào thập giá, Người đã đóng đinh cả tội lỗi ta vào thập giá nữa.*” Như vậy, dù có ở trong vòng vây của biết bao cơn cám dỗ, người trẻ một khi bám vào thập giá, bám vào tay Thầy Giêsu, chắc chắn Ma Quỷ sẽ thất bại và bỏ đi.

Để được như thế, người trẻ muốn bắt chước vị thánh trẻ Đaminh Saviô trong bốn lời cam kết:

- 1/ Tôi sẽ siêng năng xưng tội và rước lễ .
- 2/ Tôi sẽ thánh hoá các ngày lễ trọng.
- 3/ Chúa Giêsu và Mẹ Maria là những người bạn thân nhất của tôi.
- 4/ Tôi thà chết chứ không phạm tội.

Đó là những cách tuyệt vời mà thánh nhân đã chia sẻ với chúng ta để lướt thắng cơn cám dỗ. Ngoài ra nhiều người nói rằng Ma Quỷ hay cơn



CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:
Ban An Ninh:
 Nguyễn Hùng Kevin 832-335-2423
Ban Dâng Hoa:
 Cô Đinh Thị Thu. 832-277-2914
Ban Giáo Dục:
 Ông Nguyễn Tấn Tài 281-370-1338
Giới Trẻ:
 Anh Bùi Trương: 832-452-4687
Ban Giúp Lễ:
 Anh Chu Quốc Bảo 832-997-7776
Ban Khánh Tiết:
 Anh Nguyễn Văn Phi. 713-591-0012
Ban Kỹ Thuật:
 Anh Bùi Mạc: 713-206-4992
Ban Nghi Lễ:
 Ông Trần Thiết Hùng. 281-795-3655
Ban Phụng vụ và Thánh Thư:
 Anh Phạm Canh Dẫn. 281-248-3237
Phụng Vụ Thánh Nhạc:
 Anh Viễn Phương 713-373-7964
Ban Truyền Thông:
 Anh Hoàng Văn Châu 832-531-3218
Thừa Tác Viên Thánh Thể:
 Ông Lê Trung Phương 832-276-0936
Ban Văn Nghệ:
 Anh Nguyễn Duy Hiền. 832-715-6838
Ban Xã Hội:
 Chi Trần Xuân Tracy: 713-518-7203
Ban Y Tế:
 BS Vũ Phúc: 832-630-2318
Giáo Lý Tân Tòng
 Thầy Nguyễn Văn Nhật: 832-381-8103
Ban Vũ Thánh Rosa de Lima
 Chị Diệp Loan: 832-672-0103
CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:
Ca Đoàn Cecilia:
 Cô Trịnh Hòa Linh Giang 832-455-8720
Ca Đoàn Thiếu Nhi:
 Chị Trần Thiên Ân: 713-553-3717
Ca Đoàn La Vang:
 Phạm Hồng Thái 832-446-7029
Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:
 Anh Nguyễn Thanh Tông. 832-287-0328
Ca Đoàn Thành Tâm:
 Chị Nguyễn Mỹ Hương 281-891-5641
Ca Đoàn Trí Ân:
 Nguyễn Thụy Anh 832-359-2192

Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 01/03/2020 - 07/03/2020

Ý Cầu Nguyện Trong Tháng Ba:

Cầu cho các tín hữu Công giáo ở Trung Quốc.

Chúng ta cầu nguyện cho Giáo hội tại Trung Quốc được kiên trì trung thành với Tin Mừng và phát triển trong sự hiệp nhất.

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
01	T	CHÚA NHẬT I MÙA CHAY. St 2,7-9;3,1-7; Rm 5,12-19; Mt 4,1-11
02	T	Thứ Hai. Lv 19,1-2.11-18; Mt 25,31-46.
03	T	Thứ Ba. Is 55,10-11; Mt 6,7-15
04	T	Thứ Tư. Gn 3,1-10; Lc 11,29-32
05	T	Thứ Năm. Et 4,17k-17m.17r-17t; Mt 7,7-12
06	T	Thứ Sáu. Ed 18,21-28; Mt 5,20-26
07	T	Thứ Bảy. Đnl 26,16-29; Mt 5,43-48

5 PHÚT GIÁO LÝ - SỐ 103

TẠI SAO LẠI CÓ CÁM DỖ?

Thiên Chúa không cám dỗ chúng ta, nhưng Người để cho ta bị cám dỗ nhằm:

- Rèn luyện ta trưởng thành, kiên trì trong chọn lựa tốt lành của mình.
- Để ta biết mình yếu đuối, cần khiêm tốn nương tựa vào Chúa vì Chúa luôn giúp sức cho ta, trong cơn cám dỗ Chúa luôn ở bên ta ; và cũng để ta cảm thông và tha thứ những lỗi phạm của anh em mình.

cám dỗ cũng giống như con chó dữ vậy. Nếu chúng ta sợ nó, nó sẽ tấn công ta; ngược lại, nếu ta chống trả nó bằng những vũ khí hữu hiệu, nó sẽ cao chạy xa bay. Thực vậy, có lần trên kênh truyền hình Công Giáo TV 2000, Đức Giáo Hoàng Phanxicô cho biết: “*Chẳng có điều gì thuyết phục tôi để phải đối thoại với Satan cả!*” Sau đó ngài đưa ra lý do vì Satan thông minh hơn chúng ta nhiều. Nếu chúng ta bắt đầu đối thoại với nó, nó sẽ quay chúng ta vòng vòng và sau cùng là chúng ta lạc hướng. Bản chất của Satan là dối trá lừa bịp chúng ta, thậm chí với cả giám mục và linh mục nữa. Ngược lại khi chúng ta cương quyết đuổi nó đi, chúng ta sẽ chiến thắng.

Chúng ta cầu nguyện cho nhau để mỗi người thấy mình yếu đuối mà biết bám víu vào Thiên Chúa, vào tha nhân. Xin đừng thất vọng khi bạn đang sống trong tội lỗi, nhưng trên hết, với tinh thần người trẻ, hy vọng chúng ta lấy lại hy vọng để dám bước ra khỏi tình trạng tội lỗi ấy và đứng lên trở về cùng Thiên Chúa là Đấng luôn thương xót và chữa lành.

Trích Nguồn: <https://dongten.net/2019/09/17/tuoi-tre-trong-vong-vay-cua-con-dam-do/>

NGƯỜI TRẺ TUYÊN XUNG ĐỨC TIN



Sống trong một bối cảnh thời đại tục hóa và vô thần ngày hôm nay, để làm chứng và tuyên xưng đức tin vào Thiên Chúa không phải lúc nào cũng dễ dàng. Điều ấy lại càng thách đố hơn đối với người trẻ Công giáo. Rất nhiều bạn trẻ không dám ghi nhận mình là người Công giáo trong một số giấy tờ hành chính; hoặc hiếm khi nói cho chúng bạn biết mình là người có đạo. Thực sự, sau những lời tuyên xưng ấy có thể kéo theo những điều rắc rối hoặc phức tạp về sau.

Có một thời nhà trường tại Việt Nam không “ưa” gì đạo Công giáo, không thích những học sinh theo tín ngưỡng này, vì họ cho rằng đó là đạo của kẻ ngoại bang. Thời đó người ta xem tín hữu Công giáo là “công dân hạng 2”. Tạ ơn Chúa vì thời ấy đã chìm vào quên lãng. Như vậy, hệ lụy thứ hai người trẻ có thể đối diện đó là phải giải thích hay chia sẻ với chúng bạn như thế nào về Đức Tin của mình, nếu các bạn ấy hỏi. Hơn nữa, nếu tuyên nhận tội tin vào Thiên Chúa, thì cuộc sống của tôi phải “ăn khớp” với những lời dạy của Thiên Chúa. Theo đó thì sĩ Paul Claudel đề nghị rằng: “Chỉ nói về Chúa Kitô nếu có người đòi hỏi bạn. Nhưng bạn hãy sống thế nào khiến cho người ta đòi hỏi bạn nói về Người.”

Chúng ta nhớ lại Giáo Hội nhắc bảo rằng: “Khi diễn tả Đức tin, ta không nói những lời trống rỗng, nhưng là nói một thực tại.” Nghĩa là nói về một Đấng Hiện Hữu, có thật và chi phối cuộc sống nhân loại. Cụ thể là gì? Một trong những điều ta có thể nói về Đấng mà chúng ta tin nơi Kinh Tin Kính mà chắc người trẻ Công giáo nào cũng thuộc, ít là nhớ vài tín điều trong đó! Đó là nội dung và kho tàng của Đức Tin Công giáo. Bởi thế mà chàng thanh niên Augustinô thốt lên rằng: “Ước mong Kinh Tin Kính như là tấm gương để bạn soi. Bạn hãy nhìn bạn trong đó: để xem bạn có tin tất cả những gì bạn tuyên bố là bạn tin không. Bạn

hãy vui mừng mỗi ngày về đức tin của bạn.” Nền tảng của những lời tuyên xưng này có từ thời Chúa Giêsu, khi Người truyền dạy các môn đệ rửa tội cho những ai tin. Họ phải công khai tuyên xưng đức tin vào Thiên Chúa là Cha, Con và Thánh Thần.

Những điều cụ thể trong Kinh Tin Kính liên hệ đến người trẻ. Nhưng chỉ có lời tuyên xưng thuyết phục nhất, khi người đó yêu mến Chúa Giêsu thực sự, hiểu biết những lời dạy của Người và biết cách chia sẻ niềm tin ấy với tha nhân. Thực tế cho thấy, khi trò chuyện với một ai có trải nghiệm về Thiên Chúa, họ trình bày, giới thiệu Thiên Chúa một cách sống động và dễ thuyết phục người ta. Hay nói như Đức Thánh Cha Phaolô VI: “Người đương thời sẵn sàng lắng nghe những nhân chứng hơn là những thầy dạy, hoặc nếu họ có nghe thầy dạy, thì bởi vì chính thầy dạy cũng là những nhân chứng” Dĩ nhiên, để làm được điều đó, chúng ta phải cần ơn của Chúa Thánh Thần. Chính Người mới khơi gợi lên trong chúng nhân những lời của Thiên Chúa, soi sáng cho người đối diện những chân lý nhiệm mầu.

Người trẻ từng trải nghiệm rằng, nói về Thiên Chúa dường như không dễ chút nào. Họ đùn đẩy sứ mạng ấy cho hàng giáo sĩ hay các tu sĩ. Tuy nhiên, tinh thần ấy là chồn chạy, đầu hàng trước một Lời mời gọi khẩn cấp của Thiên Chúa. Trong khi đó, chính Thầy Giêsu khuyến khích các tông đồ, trong đó có nhiều người trẻ như chúng ta: “*Chính Thầy đây, đừng sợ!*” (Ga 6,20) và “*Này đây Thầy ở cùng các con mọi ngày cho đến tận thế.*” (Mt 28,20). Hay gần đây nhất, ĐGH Phanxicô thách thức người trẻ rằng: “Đức Kitô sẽ làm gì nếu Ngài ở vị trí của tôi?” Một cách mạnh mẽ nhất, Giáo Hội khi hướng về người trẻ, Mẹ Giáo Hội mong các bạn trẻ, qua phép rửa của mình, hãy cùng nhau nhận lãnh sứ mạng đem Tin Mừng cho hết mọi người. Một khi tuyên xưng đức tin bằng cả cuộc sống của mình, người trẻ hy vọng rằng lời tuyên xưng ấy luôn cao quý trước mặt Thiên Chúa và con người. Một tượng đài cho lời tuyên xưng ấy vốn rất gần gũi với người trẻ Việt Nam, đó là chân phước Anrê Phú Yên. Chúng ta muốn bắt chước ngài.

Một người bạn khác giúp người trẻ lên tinh thần để tuyên xưng đức tin đó là chàng trai Giê-rê-mi-a (về sau là một tiên tri lớn sống vào những năm 626 TCN). Anh ấy kể rằng có lần Đức Chúa phán: “Trước khi cho người thành hình trong dạ mẹ, Ta đã biết người; trước khi người lọt lòng mẹ, Ta đã thánh hoá người, Ta đặt người làm ngôn sứ cho chư dân.” Dĩ nhiên lời ấy quá

ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2020

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2020:	\$56,000.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 27-2-2020	\$8,665.00
Số tiền còn phải đóng:	\$47,335.00

sức đối với một người trẻ như Giê-rê-mi-a. Anh ấy từ chối vì: “*Ôi ! Lạy Đức Chúa là Chúa Thượng, con đây còn quá trẻ, con không biết ăn nói!*” Rồi Đức Chúa phán với chàng trai trẻ ấy rằng: “*Đừng nói người còn trẻ! Ta sai người đi đâu, người cứ đi; Ta truyền cho người nói gì, người cứ nói.[.] Đây Ta đặt lời Ta vào miệng người.*” (Gr1, 1-19). Vậy là từ đó Giê-rê-mi-a đi khắp đó đây kêu gọi người ta hãy trở về và tin vào Đức Chúa. Anh ấy đã thành công!

Chúng ta không dám nhận mình là Giê-rê-mi-a của thời đại hôm nay. Tuy nhiên Lời Chúa vẫn luôn vang vọng trong tâm hồn mỗi người trẻ lên đường làm chứng cho Thiên Chúa. Ước mong người trẻ cộng tác với Thiên Chúa, để Thiên Chúa thánh hóa và chỉ bảo. Chúng ta tin rằng mỗi người trẻ Công giáo tuyên xưng đức tin của mình một cách tự nhiên và sống động với bạn bè, gia đình và tha nhân.

Trích Nguồn: Youth Radio: Radio cho người trẻ

HOW TO TURN LENT INTO A JOYFUL SEASON



Instead of gloomy and repulsive, Lent can be transformed into a season of joy.

That is your view of Lent? Do you think of it as a long, torturous season, full of sacrifices? While it is relatively easy to embrace the Advent season, for many Lent is a struggle to endure.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ TRONG MÙA CHAY

GIẢI TỘI MÙA CHAY

Thứ Hai, Thứ Ba, và Thứ Tư,
ngày 16, 17 & 18 tháng 03 năm 2020

- Từ 7:00 pm – 7:30 pm: Tĩnh tâm & Xét mình
- Từ 7:30 pm– 9:00 pm: Giải tội

NGẮM NGUYỆT TRONG MÙA CHAY

Ban Phụng Vụ phụ trách

Trong Mùa Chay sẽ có ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu, bắt đầu lúc 5:30 chiều trước thánh lễ chiều ngày thường. Chương trình như sau:

- Thứ Hai: Từ ngắm thứ 01 tới ngắm thứ 05.
- Thứ Ba: Từ ngắm thứ 06 tới ngắm thứ 10.
- Thứ Tư: Đọc kinh Phụng Vụ
- Thứ Năm: Từ ngắm thứ 11 tới ngắm thứ 15.
- Thứ Sáu: Đi Đàng Thánh Giá trong nhà thờ bắt đầu lúc 5:15 chiều vào mỗi ngày Thứ Sáu Mùa Chay.

Quý vị nào muốn ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu, xin liên lạc với Ban Phụng Vụ

LỄ KÍNH THÁNH GIUSE

Thứ Năm, ngày 19 tháng 03 năm 2020

Hội Giuse sẽ làm tuần 7 ngày kính thánh Bốn Mạng

Lễ 8:30 am- Như thường lệ

Lễ 6:00 pm- Ca Đoàn Tổng Hợp phụ trách thánh ca

THƯ RAO TIẾP NHẬN ỨNG VIÊN PHÓ TẾ



NGHI THỨC TIẾP NHẬN ỨNG VIÊN PHÓ TẾ

Chúng tôi trân trọng thông báo: dự kiến ông Nguyễn Văn Nhật sẽ được tiếp nhận để trở thành ứng viên phó tế trong thánh lễ được tổ chức vào ngày 22 tháng 02, 2020, do Đức giám mục phụ tá George Scheltz cử hành.

Nếu ai nhận thấy ông Nguyễn Văn Nhật có những ngăn trở nghiêm trọng không nên tiếp tục tiến hành vào chức Phó Tế, xin lòng thông báo:

BANNS – Rite of Institution as Candidate for NHAT VAN NGUYEN

It is herewith announced that Nhat Van Nguyen, a candidate for the order of deacon will be instituted into the ministry of candidate on February 22, 2020 at a Mass to be celebrated by Bishop George Scheltz. If any persons knows of a serious reason why this candidate should not be called to this ministry, please notify:

Deacon George Silva

Director of Formation - Office of the Permanent Diaconate
Archdiocese of Galveston-Houston
713-686-4345
george.silva@smseminary.com

Please keep Nhat in your prayers as he is instituted in to the ministry of candidate.

This announcement is in compliance with Canon 1051:2 of the Code of Canon Law.



Nineteenth-century writer Frederick Charles Woodhouse perfectly summarizes the prevailing mood of Lent in his Manual for Lent.

There is a shadowy gloom that broods over the whole season, partly the darkness that for those three hours, and ever since, hangs about the Cross; partly the solitary darkness that all penitents instinctively seek, as they hide themselves from the world's eyes, and all alone gaze down into the forbidding secret places of their own hearts.

It is often a painful season of sacrifice, and for this reason, **“The season of Lent is to many more or less repulsive and unwelcome.”**

However, does Lent have to be such a burden?

First of all, Lent is meant to be a season of spiritual

renewal and freedom. It presents a special opportunity to rid ourselves all that prevents us from an intimate relationship with God, so that we can experience the peace and freedom of a child of God.

This is one reason why Lent is embraced by many people, as they look forward to the chance to start fresh and renew their commitment to Jesus Christ.

Secondly, while Lent does involve much sacrifice and penance, we are invited to approach the crosses we carry with joy, in imitation of Jesus and the many saints who have gone before us. They did not focus on the sufferings they would endure, but on the joy to be experienced in Heaven.

Woodhouse explains how the cross is indeed painful, but nothing compared to the joy we will experience in Heaven.

The Cross is always painful. The repugnance that Lent arouses within us is but human nature shrinking from the Cross ... What is said to have sustained [Jesus] even when human nature cried out at the terrible prospect and under the more intolerable reality? It was the joy of the end; “for the joy that was set before Him” ... It is this that has made many a martyr’s heart calm and joyous when the people’s cry rose like thunder or the sound of many waters, “The Christians to the lions!” and taught them to forgive, and even love and bless their persecutors, who were the agents to bring them to “the joy set before them.”

It is not always easy to see the good in suffering, but when we have a proper perspective, we can look forward to depriving ourselves of a little temporal happiness in order to attain a much greater happiness that endures.

Let us look at our sins as so many obstacles and barriers in the way of our happiness; and shall we not hasten to embrace all means that may do away with them, and fit our souls to be with God ... Let us pray ever and strive after this faith of God’s saints, so will **Lent be to us no more dull and repulsive, but wholesome, welcome, fruitful of peace and joy.**

Source: <https://aleteia.org/2020/02/27/how-to-turn-lent-into-a-joyful-season/>

ĐỔI GIỜ VÀO CUỐI TUẦN NÀY

Xin quý cụ, ông bà, và anh chị em vận động hỗ trợ lên 1 tiếng trước khi đi ngủ vào tối Thứ Bảy tuần này, ngày 07 tháng 03 năm 2020.

THÁNH LỄ CẦU NGUYỆN VÀ XỨC DẦU CHO BỆNH NHÂN

Thứ Tư đầu tháng tuần này, ngày 04 tháng 03 năm 2020, giáo xứ sẽ có thánh lễ lúc 6 giờ chiều, cầu nguyện cho các bệnh nhân và sau thánh lễ sẽ có nghi thức xức dầu cho các bệnh nhân.

Xin kính mời quý gia đình đang có người đau bệnh hoặc già yếu, đi tham dự thánh lễ và lãnh nhận Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân sau thánh lễ.

LỄ KÍNH LÒNG THƯƠNG XÓT CỦA CHÚA

Giờ cầu nguyện và Thánh Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa trong tháng 03 sẽ vào ngày Thứ Sáu tuần này, ngày 06 tháng 03 năm 2020, bắt đầu lúc 2 giờ 30 trưa.

Xin kính mời cộng đoàn đến tham dự để khẩn nài Lòng Thương Xót, và dâng lên Thiên Chúa những lời cầu nguyện của mình và gia đình.

THÔNG BÁO CỦA HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo sẽ họp vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật ngày 1 tháng 3 năm 2020 tại phòng họp bên văn phòng giáo xứ.

Kính mời quý hội viên tham dự đông đủ.

THÔNG BÁO CỦA TÔNG ĐỒ FATIMA

Chúa Nhật ngày 1 tháng 3 năm 2020, sau Thánh Lễ 9:15 giờ sáng, đoàn sẽ họp định kỳ hàng tháng tại phòng họp bên Linh Đài Đức Mẹ La Vang.

Kính mời quý đoàn viên tham dự.

TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

CHÚA NHẬT NGÀY 23/2/2020

Các thánh lễ Chúa Nhật	\$13,379.00
Hội Các Bà Mẹ Công Giáo dâng cho Quỹ Xây Cát & Phát Triển	\$3,851.00
Quỹ Xây Dựng & Phát Triển	\$6,449.00
Quỹ Tiết Kiệm	\$46.00
Khẩn tháng 02 năm 2020	\$161.00
Quỹ Ảnh Tượng dâng Quỹ Xây Cát & Phát Triển ..	
.....	\$115.00
Đám Cưới	\$700.00
Hoa & Sách Đám Tang	\$1,910.00
Kiểu và Bình Bông của Chi Tộc	\$200.00
Quảng Cáo Trên BTMV	\$100.00
TỔNG CỘNG	\$26,911.00

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

RAO HÔN PHỐI

1. Anh MLOCEK MATEUSZ MAREK, con trai của Ông Mlocek Krzysztof Marek & Mlocek Barbara Golanta, kết duyên cùng Chị MARIA NGUYỄN MAI JENNIFER con gái của Ông Nguyễn Văn Hùng & Nguyễn Thị Mai, tại Nhà Thờ, lúc 12:00 trưa, ngày 14 tháng 03 năm 2020

2. Anh STANFORD THIÊN PHONG NGUYỄN, con trai của ÔB Nguyễn Stanley & Nguyễn Julie, kết duyên cùng Chị CATHERINE LÂM ANN CATHERINE con gái của ÔB Lâm Douglas & Lâm Diane, tại Nhà Thờ, lúc 2:00 chiều, ngày 14 tháng 03 năm 2020

3. Anh PHÊRÔ TRẦN TUẤN ANH, con trai của ÔB Trần Văn Khoa & Hoàng Thị Hương Trinh, kết duyên cùng Chị BÙI THỊ HƯƠNG, con gái của ÔB Bùi Văn Du & Lê Thị Hanh, tại Giáo Xứ Kim Hải, ngày 25 tháng 04 năm 2020.

4. Anh PETER TRỊNH ĐẠT JOSEPH, con trai của ÔB Trịnh Công Tiến & Hồ Thị Túy Bạch, kết duyên cùng Chị MARIA MADALENA PHAN THỊ THẢO KY, con gái của ÔB Phaolô Phan Danh & Trần Thị Thu, tại Giáo Xứ Đốc Sơ, ngày 28 tháng 06 năm 2020.

Nếu ai thấy những đôi hôn phối trên có ngăn trở hay buộc lòng xin liên lạc văn phòng Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang: 281-999-1672. Chân thành cảm ơn.

THÔNG BÁO CỦA HUYNH ĐOÀN ĐA MINH

Huynh Đoàn sẽ họp định kỳ hằng tháng vào chúa nhật ngày 8 tháng 3 năm 2020 lúc 9:15 sáng tại nhà nguyện Linh Đài, kính mời quý đoàn viên tham dự.

TRUNG TÂM VÕ THUẬT VOVINAM GIÁO XỨ LA VANG THÔNG BÁO

Trung Tâm Võ Thuật Vovinam Giáo Xứ La Vang khai giảng các lớp võ thuật vào mỗi đầu tháng:

- Lớp căn bản- từ 8 tuổi trở lên
- Lớp tự vệ- từ 16 tuổi trở lên
- Lớp đào tạo huấn luyện viên cấp tốc- ưu tiên cho các em có năng khiếu từ 16 tuổi trở lên

Các lớp học mỗi tuần 2 ngày tại Hội Trường Giáo Xứ La Vang:

Thứ Sáu từ 6:00 pm- 9:00 pm.

Chúa Nhật từ 2:00 pm- 5:00 pm.

Mọi chi tiết, xin liên lạc với Võ Sư

Nguyễn Trung Thành ở số phone: 832-495-5236

THÔNG BÁO CỦA BAN VŨ THÁNH ROSA DE LIMA

Để chuẩn bị cho Đại Hội Thánh Mẫu của giáo xứ sẽ diễn ra vào tháng 5/2020 với chủ đề “Mẹ La Vang - Mẹ Mông Triệu” nhân kỷ niệm 70 năm tin điều Mẹ Mông Triệu được công bố, và 45 năm sau biến cố 30 tháng 04,

Ban Vũ dự kiến sẽ tái hiện cách quy mô cảnh vượt biên tìm mảnh đất mới theo ánh sao Mẹ dẫn đường.

Ban Múa Rosa de Lima, xin trân trọng kính mời quý phụ huynh, quý vị cao niên, các em thiếu nhi và quý thành viên các hội đoàn cùng ghi danh tham gia sự kiện tâm linh lớn nhất trong giáo xứ chúng ta.

Dự kiến chương trình tập luyện sẽ bắt đầu từ ngày 7/2 đến 26/4/2020. Quý phụ huynh và quý vị cao niên sẽ tập vào mỗi tối thứ hai và thứ tư hằng tuần, từ 8:00 pm – 9:45 pm.

Các em thiếu nhi sẽ tập mỗi tối thứ sáu và thứ bảy từ 7:30 pm – 9:30 pm.

Các em teenager sẽ tập mỗi Chúa nhật hàng tuần.

Ước mong chương trình diễn nguyện sẽ mang lại những hoa trái tâm linh cho những người đến tham dự Đại Hội và diễn tả những đóng góp của các diễn viên dâng lên Mẹ trong dịp đặc biệt này.

Xin ghi danh với

chị Diệp Loan: 832-672-0103 - Trưởng Ban

Hoặc chị Hồng Liên: 925-309-9045 - Thư ký

ĐÓNG GÓP QUỸ XÂY DỰNG LỚP HỌC, PHÒNG HỌP VÀ HỘI TRƯỜNG

(Bao thư màu trắng viền vàng)

Giáo xứ xin chân thành tri ân quý vị ân nhân, đoàn thể, hội đoàn, gia đình, và cá nhân đã hảo tâm tích cực hưởng ứng đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ:

Năm 2019- \$310,960.00

Chúa Nhật ngày 23/02/2020

1. E-One Electrical \$6,000.00

2. GD Nguyễn Doanh- LV 467 \$200.00

3. GD Ngô Văn Đức- LV 1647. \$100.00

4. ÔB Thân Văn Lương & Kim Dung \$50.00

Các phong bì dưới \$50.00- \$99.00

Tổng số các phong bì đóng góp trong tuần Chúa Nhật ngày 23/02/2020- 17 phong bì

QUỸ TIẾT KIỆM 2020

Quỹ tiết kiệm năm 2018, giáo xứ đã nhận được \$ 15,208.79

Quỹ tiết kiệm năm 2019, giáo xứ đã nhận được \$ 9,391.85

1. Ân Danh. \$187.00

2. LV 1085 \$150.00

3. LV 219 \$46.95

4. LV 436 \$32.47

5. LV 226- Trần Minh Đăng \$51.08

6. LV 2344- Trần Công Thuận. \$187.00

7. LV 121 \$245.66

8. LV 1166- Vũ Toàn \$119.54

9. LV 252- Võ Trí. \$88.36

10. Ân Danh. \$101.38

11. Ân Danh. \$91.26

12. LV 2154- Nguyễn Ngọc Thành. \$41.55

13. LV 904- Nguyễn Văn Vũ \$71.50

14. Ân Danh. \$70.42

15. LV 1032. \$159.72

15. LV 1032. \$159.72

16. LV 170 Trương Trọng Bình \$171.20

17. Lớp Giáo Lý và Việt Ngữ \$91.08

18. LV 339 \$93.29

19. LV 2224- Nguyễn Peter \$71.01

20. Ân Danh. \$84.77

DANH SÁCH

QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ ĐÃ QUA ĐỜI TRONG THÁNG 3

TỪ NĂM 1986-2019 (MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Nguyễn Thị Giỏi	March 1, 1997
Giuse Nguyễn Văn Thanh	March 1, 2015
Đình Nhuận	March 2, 1988
Simon Võ Nên	March 3, 2013
Anna Nguyễn Thị Diệp	March 3, 2013
Anna Hồ Thị Nụ	March 3, 2014
Nguyễn Hữu Nhật	March 5, 2002
Gioan Trần Thế Thái	March 6, 2015
Phêrô Trần Quang Đán	March 7, 2015
Peter Trần Thế Hưng	March 11, 2011
Anna Vũ Thị Tháng	March 11, 2012
Magarita Nguyễn Thị Tươi	March 12, 2016
Phêrô Nguyễn Văn Thế	March 14, 2016
Lê Văn Trung	March 18, 2011
Gioan Baotixita Phạm Tất Toàn	March 18, 2012
Lưu Trọng Bút	March 19, 2009
Giuse Đình Văn Thanh	March 19, 2017
Giuse Nguyễn Tân Don	March 22, 2013
Phêrô Nguyễn Kinh Luân	March 23, 2017
Giuse Trần Văn Hòa	March 24, 2008
Nguyễn Kim Alvin	March 24, 2009
Maria Phạm Thị Nghi	March 24, 2018
Teresa Đỗ Tuyết Anh	March 26, 2011
Tăng Diệu Cẩm	March 27, 1996
Maria Nguyễn Thị Công	March 29, 2013
Vincente Trần Kim Phụng	March 29, 2018

Gioan Baotixita Bạch Văn Chính	March 30, 2015
Giuse Hoàng Ngọc Cường	March 30, 2018

“MỘT CHÉN CƠM”, CHIẾN DỊCH MÙA CHAY CỦA CƠ QUAN CỨU TRỢ CÔNG GIÁO HOA KỲ CHỐNG NẠN ĐÓI TRÊN THẾ GIỚI

“Một chén cơm” là tiêu đề chiến dịch Mùa Chay do Cơ quan Cứu trợ Công giáo Hoa Kỳ phát động trong năm nay. Kể từ khi bắt đầu thực hiện chiến dịch Mùa Chay vào năm 1975, Cơ quan chính thức về cứu trợ và phát triển của của Hội đồng Giám mục Công giáo Hoa Kỳ đã trợ giúp cho khoảng 45 quốc gia trên thế giới.

Trên trang web của Tổ chức viết: Sáng kiến này muốn mời mọi người “suy tư về thách đố của tình trạng nghèo đói trên thế giới và trách nhiệm của mỗi người trong việc đáp ứng các nhu cầu của gia đình nhân loại”. Những người tham gia chiến dịch sẽ được nhận một hộp bằng giấy đơn giản để quyên góp của bố thí Mùa chay, và một lịch cụ thể hướng dẫn các gia đình trong 40 ngày chuẩn bị cho Lễ Phục Sinh, với các hoạt động, suy tư và câu chuyện.

Chiến dịch mời gọi “Theo gương của Chúa Giêsu, chúng ta cần phải dẫn thân chia sẻ những gì chúng ta có với những người đang thiếu thốn. Trong thời gian Mùa Chay, cầu nguyện, ăn chay và bố thí sẽ là một cách đảm bảo rằng tất cả anh chị em của chúng ta có những gì họ cần để thực hiện tiềm lực do Thiên Chúa ban”. Tổ chức Cứu trợ mời “mọi người trong gia đình quy tụ và suy tư về thảm trạng nghèo đói và suy dinh dưỡng trên thế giới, đồng thời thể hiện tình liên đới với những người đang đau khổ, như Tin Mừng mời gọi”.

Cơ quan bác ái đưa ra một số gợi ý cụ thể: theo lịch phụng vụ Mùa Chay, mọi người cầu nguyện, ăn chay và bố thí; suy tư về những câu chuyện hy vọng để hiểu sâu ý nghĩa Mùa Chay. Đặc biệt, những câu chuyện về niềm hy vọng mà Tổ chức đã thực hiện trên toàn thế giới. Bên cạnh đó, các gia đình được khuyến khích có một thực đơn đơn giản trong các ngày thứ Sáu Mùa Chay.

Các khoản quyên góp thu được qua chiến dịch “Một chén cơm” sẽ trợ giúp cho hoạt động của Cơ quan Cứu trợ Công giáo tại 45 quốc gia trên toàn cầu và trong

các giáo phận. Kể từ khi chiến dịch Mùa Chay bắt đầu vào năm 1975 cho đến nay Cơ quan đã quyên góp được gần 300 triệu đô la. (CSR_1095_2020)

DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn Thị Hào; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh; 3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim; 6. Bà Cự Cổ Phạm Thị Quỳnh (Trạc); 7. Ông Nguyễn Văn Thuyền; 8. Bà Trần Kim Định; 9. Bà Teresa Nguyễn Thị Lan; 10. Bà Nguyễn Thị Hương; 11. Bà Trần Xuân Hương; 12. Ông Lương Tấn Phú; 13. Bà Trịnh Thị Đầm (Mười); 14. Bà Phạm Thị Vân; 15. Bà Cổ Anna Lưu Thị Hạc; 16. Ông Đức; 17. Ông Thiết; 18. Cô Liêu; 19. Cự Nguyễn Thị Sáng; 20. Mẹ Cô Xuân; 21. Bà Phạm Thị Bảo; 22. Ông Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính; 23. Bà Lê Thị Huệ; 24. Cự Nguyễn Thanh Tâm; 25. Ông Trần Kim Quan; 26. Stephenô Trần Kim Sơn; 27. Teresa Nguyễn Hoàng Bích; 28. Chị Nguyễn Thị Yến; 29. Bà Elizabeth Nhị Lang; 30. Bà Trần Kim Đinh; 31. Ông Phạm Văn Nam; 32. Bà Trần Thị Cúc; 33. Ông Nguyễn Minh Khiết;

Spa: Yoganow Beauty & Wellness

Rose and Maria: 713-269-6129

Chúng tôi, chuyên môn: Microblading (điều khắc lông mày) - Phun xăm Môi, Mí mắt. Nhiều năm kinh nghiệm, xử lý và áp dụng điều khắc lông mày, tạo sợi tự nhiên cho phun xăm bị hư. Uy tín - Tận tâm - An toàn - Rất đẹp - Không sưng, không đau, bảo đảm làm hài lòng quý khách. **5549 Highway 6 North, Houston, TX 77084**

CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ

Cần người giữ trẻ em từ thứ hai tới thứ sáu.
Xin liên lạc **Đúng Nguyễn 281-433-6082**

Ocean Star 832-509-4878
AGENCY vi@oceanstaragency.com

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm Medicare, nhà, xe...
Chọn bảo hiểm tốt, giá thấp

6201 Bonhomme Rd Ste 290N-J Houston, TX 77036

www.oceanstaragency.com

Loc Tran
ASK MAGIS GROUP
832.620.5988

Gọi Loc Giúp Bạn
Bán Nhà
Mua Nhà
Đầu Tư BĐS
Miễn Phí Tư Vấn

BROKERED BY **exp REALTY**
8300 Cypress Creek Pkwy, #450, Houston, TX 77070
(o) 832.838.7979 | www.AskMagis.com

DỊCH VỤ SỬA NHÀ

* Chuyên lợp mái nhà (Roofing) * Đổ xi măng (Concrete)
* Gắn máy nước nóng (Water Heater) * Ống nước (Plumbing)
Xin liên lạc **Andy: 713-459-2799**

Com Tam #9
VIETNAMESE FOOD: FRESH & HEALTHY
832-406-7570 | 281-820-3909
13411 Tomball pkwy, suite 4, Houston TX 77086
Open 7 days a week: 7am - 9pm - www.comtam9.com

Construction - Maintenance - Renovation

Cuong Tom Tran
General Handyman

5445 Braévalley Dr, Suite #679.
Houston, TX, 77096.
Phone: 713-367-6181



Accounts Payables Clerk

Union Tech (uniontechmfg.com) is a global, integrated manufacturer of oil tools & valves. We are seeking to fill an Accounts Payables Clerk position in NW Houston...

Job Description / Responsibilities:

- Organize and maintain AP records,
- Match and organize company PO's, invoices, etc.
- Maintain and execute structured monthly check run.
- Coordinate basic accounting functions.
- Calculate and maintain employee timecards.
- Assist other departments as needed. \$12-\$15 per hour, commensurate with experience.

Qualifications:

- 2 years AP/bookkeeping exp. Strong organizational skills.
 - Proficient with Excel; Dynamics AX experience preferred, Fluency in English
- Email: Peter.Hsu@uniontechmfg.com

Operations clerk

Union Tech (uniontechmfg.com) is a global, integrated manufacturer of oil tools & valves. We are seeking to fill an Operations Clerk position in NW Houston.

Job description/Responsibilities: Entry and maintenance of sales, purchase, and prod orders. Coordinate shipping & logistics. Organize corp docs & assist in prod scheduling. Prepare reports & assist other depts. \$11/hr
Qualifications: ENTRY LEVEL. Strong organizational skills Proficient with Excel. Fluency in English.

Email: Peter.Hsu@uniontechmfg.com



12826 Veterans Memorial Dr.
Houston, TX 77014
Tel: 281-537-6222
Cell: 281-857-4773

Enjoy Authentic Vietnamese Food!

TRƯỜNG DẠY LÁI XE

SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL

8244 Antoine Dr. Houston, TX 77088 License #1085
Day bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:
Thứ Tư: 10:00 am - 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am - 3:00 pm
Ngày lái xe, xe hai thẳng - Thi bằng tiếng Việt

Xin liên lạc: **Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210**

GX ĐỨC MẸ LA VANG TRI ÂN CÁC DỊCH VỤ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ

AB REALTY & MORTGAGE
ĐẦU TƯ-TÀI TRỢ-NHÀ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
Đặc biệt vay tiền FHA chỉ cần down 3.5% muốn trở thành private lender, liên lạc:
281-568-9988
Christine Quynh Nguyen
Ls. Christopher Minh Y
Board Certified -Chuyên Môn Luật Địa Ốc

11602 Bellaire Blvd., Ste. C, Houston - Texas

FIRST CHOICE FAMILY CLINIC

832 953 3232

11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B
HOUSTON, TX 77067

NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM

- Khám tổng quát hàng năm
- Bệnh cao huyết áp
- Bệnh cao mỡ trong máu
- Bệnh tiểu đường
- Dị ứng
- Bệnh về da
- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa
- Truyền nước biển



DR. VINH VO, DNP

BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

State Farm

HONG KONG 3 CENTER
281-444-8555
AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS
13480 Veterans Memorial Dr.
Ste.R6 -Houston-Texas 77014



JULIE NGUYEN
Agent

Thời điểm tốt nhất để mua bảo hiểm là khi bạn nghĩ bạn không cần...

Cung cấp tài chính cho khách hàng vào lúc cần thiết nhất. Đảm bảo về mặt tài chính nhằm khắc phục hậu quả khi rủi ro bất ngờ xảy ra. Giúp khách hàng tiết kiệm TIỀN một cách có kỷ luật.

Chuyên cung cấp các giải pháp tài chính một cách tốt nhất và đem lại nhiều lợi ích nhất cho các gia đình thông qua:

Bảo vệ người thân yêu

Để dành tiền học - Quỹ hưu trí

Trung thực - chu đáo - tận tâm.



TRÍ PHAM
Licensed Agent
tpham04@ft.newyorklife.com
(832) 484 - 8150

RE/MAX UNITED
Commercial • Residential • Leasing
9889 Bellaire Blvd. #118
Houston, Texas 77036
Direct: 832-287-8558
Office: 713-630-8000
E-Fax: 832-201-7409
Davidhomedlandsw@gmail.com
RE# 540158
"Each office independently owned & operated"

David Huy Nguyen
Realtor & Loan Consultant
RE# 540158

Quảng Cáo - Bảo Trợ
Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

Grand Opening !!!
ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET
(Hưng Đông Meat Market cũ)
Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực
11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263
Houston, TX 77067
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm **281-721-2963**

CHEZ BEIGNETS
Wings & Boba
13192 Veterans Memorial
Houston, TX 77014 - Tel: 832.446.2488
www.houstoncraftfishfood.com
Vietnamese Noodle | Sandwich | Wings | Beignets | Boba

UNLIMITED FOR ALL STARTING AT \$30 /line
For 4 lines w/ AutoPay + Taxes & Fees
8303 Hwy 6 N. Houston, TX 77095
Hwy 6 & West Rd
Nói Tiếng Việt / Se Habla Español
281-677-5188
An Nguyen
Manager/Owner

DẠY LÁI XE
• AN TOÀN-KINH NGHIỆM-TẬN TÂM
• HỌC VÀ THI BẰNG VIẾT TIẾNG VIỆT
• NHẬN ĐUA ĐÓN PHI TRƯỞNG
• XE CÓ HAI THĂNG
XIN LIÊN LẠC **346-714-6717**

SAO MAI
CHUYÊN HÀNG, CHUYÊN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY
TỰ MỸ VÀ VIỆT NAM VÀ TỰ VIỆT NAM QUÀ MỸ
HOTLINE: (832) 288-2601
SÀI GÒN: \$2.4/Lb - TÍNH: \$3.4/Lb
13420 State Highway 249, Suite # C
Houston, TX 77086
THU 7, CHUA NHẬT 13 US TRƯỞNG
SÀI GÒN: \$2.30/Lb - TÍNH: \$3.30/Lb

Houston Comprehensive Rheumatology



Tiến Sĩ Bác Sĩ Nguyễn Thế Bảo
11240 FM 1960 Rd West, Suite 401
Houston, TX 77065

Tận tâm, uy tín và trung thực
Chuyên khám và điều trị:
Sưng gân, sưng cơ, đau khớp, thấp khớp,
loãng xương, gut, và lupus.

Xin gọi: **832-688-9463**
và bấm số 3 để nói tiếng Việt

Bryan Tran A/C
Heating & Refrigeration
PHỤC VỤ TẬN TÂM, GIÁ PHẢI CHANG!
FREE ESTIMATE TRÊN VÙNG NORTH & NORTHWEST.
10% OFF ANY EQUIPMENT REPLACEMENT.

11130 HERON VILLAGE DR. HOUSTON, TX 77064
LICENSED & INSURED

LIÊN LẠC BAO TRẦN 713-839-6798 OR 832-373-2820

Công Ty sản xuất Mộ Bia HEADSTONE WORLD
15715 N. Freeway I-45 Houston TX, 77090 (713) 597-8899
Có Giá Rẻ Cho Người Việt Nam
Chúng tôi chuyên sản xuất đủ tất cả các loại mộ bia và làm việc với mọi nghi lễ tại Houston.

TRUNG TÂM NHA KHOA
DENTISTS AT LINCOLN GREEN
B. Nha Khoa
HIÊN V. TRƯỜNG, D.D.S.
PHƯƠNG T. LÊ PHƯỚC, D.D.S.
11307 Veterans Memorial, Houston 77067
TEL: 281-583-9001

COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR
12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)
COMPLETE AUTO SERVICES
STATE INSPECTION
1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR
Peter Nguyen
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974
Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm
Sat.: 8:00am - 5:00pm

Long Star Realty
REALTOR & LOAN CONSULTANT
RE #702850 - NMLS #1535328
Commercial-Residential-Leasing
➤ Mua bán, thuê mượn, vay tiền & quản trị.
➤ PRIVATE LENDER
Lợi tức thấp ... không sao.
Bị trở ngại credit ... không sao.
Hãy gọi cho chúng tôi hôm nay!
Katherine Thao Le
(832) 276-0845
Katherineyourrealtor7@gmail.com
9131 Gianna Ct.
Houston, TX 77083
"Ngôi nhà lý tưởng trong tầm tay!"

Nha Sĩ Võ GIA HUÂN, D.D.S.
Devine Dental
12834 A Willow Center Dr, Houston
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)
Nha Sĩ Võ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.
Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPs, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.
Visit Us @ www.nwhoustondentists.com

NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II
WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064
Tel: 832-321-8888
Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lời trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lo hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.
Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24
Có Kiêng: 832-858-0229
Có Kim Thu: 281-788-8229
Văn phòng: 832-321-8888

- GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM
- CHUYÊN TIỀN VỀ VIỆT NAM
GIÁ RẺ NHẤT HOUSTON
VIET SHIPPING
(832) 903 8888
NHANH - RẺ - AN TOÀN
GIAO HÀNG 6-7 NGÀY (SÀI GÒN)
HỒI BẢO MIỄN PHÍ
RẤT HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG
13480 VETERANS MEMORIAL DR STE E2
HOUSTON, TX 77014
KHU CHỢ HONGKONG 3

Hủ Tiếu Nam Vang
Hủ Tiếu Áp Chảo
Seafood
Gỏi Đu Đủ
Hủ Tiếu Xào Mềm
Vietnamese, Lao, Thai Food

www.houstoncrawfishfood.com

MON-FRI: 11AM-10PM
SAT-SUN: 10AM-10PM

NOW HIRING SERVERS, CASHIERS
TRANG: 832-620-0909
Pete: 346-304-3128

Houston Crawfish & Seafood



13192 Veterans Memorial Dr. Houston TX 77014 832-446-3488

REALTY ASSOCIATES
MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

ĐỊA ỐC HOÀNG TRẦN

12806 Willow Centre Ste. D. Houston, TX 77066
www.har.com/hoangtran
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY

Bán và Lót các loại Gạch, Gỗ, Đá, Thảm
Cho Sân Nhà, Lò Sưởi
Phòng Tắm, Hồ Tắm v.v..

Sonnarit Lee-Hoàng Lý Sale & Installation

4802 Yale St Houston, TX 77018-2202
Phone: 281-345-2396

BBB

Cell: 713-545-4688
Fax: 281-345-8263

YOUR HOME SOLD IN 60 DAYS OR I'LL SELL IT FOR FREE!*

RE/MAX ALLIANCE

ĐỊA ỐC CHANTAL CHÂU NGUYỄN
Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm
Chuyên vùng North & Northwest
(832) 526-8888 • www.ChantalNguyen.com

LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health - Flood - Business - Income Tax - Obama Health Care - Notary Public

Office: 281.440.5959
Fax: 832.415.2589
12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES
11078 Veterans Memorial Dr. STE 220 Houston, TX 77067

BẢO HIỂM (832)230-3139 | (832)727-5000 DỊCH VỤ

Nhà Xe Lướt
Cơ Sở Thương Mại
Nhân Thọ/Medicare
Sức Khỏe Obama Care
Renew Bằng Nail/Tóc
Khai Thuế Cuối Năm

Chip/Medicaid/Medicare
Tiền Già/Tiền Hưu
SNAP (FoodStamps)
Giảm Thuế Nhà
Thị Thực Chử Kỳ
Thông dịch
Thị Quốc Tịch Mỹ

TU YẾN MIÊN PHÍ
Tận Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp

2 T TRAVEL & SERVICES

• Bán vé máy bay
• Giấy tờ Việt Nam
• Di Trú, Bảo Lãnh
• Trợ Cấp Xã Hội
• Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thú

8244 Antoine Dr. K Houston, TX 77088
281-445-0014

REALTY ASSOCIATES

KIỀU ĐOÀN
Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Cell: 832-541-8470
Email: kieutdoan@hotmail.com
Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kin Đáo

NHÀ THUỐC TÂY LLJ
LLJ PHARMACY

Dược Sĩ **Cẩm-Tú Nguyễn**

Nhận Medicaid, Medicare, và các loại bảo hiểm.

Giờ mở cửa Thứ Hai - Thứ Sáu 9am-6pm
Thứ Bảy 9am-2pm Chủ Nhật đóng cửa

Phone: (281) 809-8305
Fax: (833) 790-4127

Bên cạnh Bác Sĩ Duke Vu Đối Diện Hưng Đông 2

RE/MAX

ĐỊA ỐC TRƯƠNG BÙI

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín
Cell: 832-452-4687
Email: truonghoa95@yahoo.com

HẬU SỰ- ĐẤT NGHĨA TRANG

XUÂN (TRACY) TRẦN
Phone: (713) 518-7203
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

CHUYÊN GIA TƯ VẤN VỀ:
Dịch Vụ Nhà Quàn:
Chôn cất, hỏa thiêu, kế hoạch chuẩn bị trước hậu sự.
Đất nghĩa trang:
Earthman Resthaven (Bến Thiên Đàng), nhà quàn American Heritage, cũng như các nghĩa trang, hoặc nhà quàn ở Houston và các vùng phụ cận

THANG HUNG
Food Market

"Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm"

Địa Điểm #1:
3020 Gears Road
Houston, Texas 77067 281-999-1239
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:
9443 Kempwood Drive
Houston, Texas 77080 713-939-7021
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli

Chúng tôi đang có chương trình trả góp và giảm giá đặc biệt
www.prepaidfunerals.texas.gov
http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page

THE **BABA SPOT**
TEA • COFFEE • SMOOTHIES

346-335-3170

14175 Northwest Fwy | Suite B | Houston, Tx 77040
13411 State Highway 249 | Suite 6 | Houston, Tx 77086



Shabang CRAWFISH & Mì Quảng

Nhà hàng chuyên phục vụ Mì Quảng Miền Trung: Mì Quảng Tôm Thịt, Mì Quảng Gà, Crawfish Tươi với Shabang Special Sauce. Cơm Chiên Bò Lức Lắc, Cánh Gà Chiên Nước Mắm.

346-570-4063

13734 TX-249 #D Houston, TX 77086
Đôi điện Burger King

BUSINESS HOURS
Mon : CLOSED
Tue-Sat : 11:00am - 10:00pm
Sun : 10:00am - 10:00pm